

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

14 JULI 1993

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de nieuwe
gemeentewet op het stuk van de
voorlichting en de inspraak
van de burger**

(Ingediend door de heer Viseur en mevr. Dua)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

a) *Algemeen*

Alle politieke formaties zijn het er over eens dat, als niet dringend wat wordt ondernomen om de burger opnieuw met de politiek te verzoenen, men de vrije teugel laat aan de ontwikkeling van gevaarlijke « poujadistische » stromingen, die voor de democratie alleen maar nadelig kunnen zijn.

Overigens wordt vrijwel algemeen erkend dat de politieke activiteit op gemeentelijk vlak uiterst belangrijk is, want die activiteit speelt zich het dichtst bij de burger af en ze kan vaak het beste antwoord geven op wat die burger het meest bezighoudt.

De regeringsverklaring zegt daarover het volgende : « De regering zal specifieke initiatieven nemen ter bevordering van de gemeentelijke democratie. »

In dat verband en vooruitblikkend op de gemeenteraadsverkiezingen van 1994 leek het ons gepast een aantal maatregelen voor te stellen die er alle op gericht zijn tot meer gemeentelijke democratie te komen. Dat kan door voor een betere vertegenwoor-

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

14 JUILLET 1993

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la nouvelle loi
communale en ce qui concerne
l'information et la participation
des citoyens**

(Déposée par M. Viseur et Mme Dua)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

a) *Considérations générales*

Toutes les formations politiques conviennent qu'il est urgent de réconcilier le citoyen avec la politique sous peine de laisser se développer de dangereux courants de type « poujadiste » qui ne pourront être que néfastes pour la démocratie.

Par ailleurs, il y a aussi un consensus certain pour reconnaître que le travail politique au niveau communal revêt une importance particulière, parce qu'il est le plus proche du citoyen, et souvent le plus apte à répondre à ses préoccupations fondamentales.

La déclaration gouvernementale elle-même précise : « Le gouvernement prendra des initiatives spécifiques afin d'encourager la démocratie communale. »

Aussi, et dans la perspective du scrutin communal de 1994, il nous a semblé opportun de proposer une série de mesures visant toutes à accroître la démocratie communale, soit en améliorant la représentation du citoyen, soit en favorisant sa participation à

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

dinging van de burger te zorgen, door zijn inspraak in het openbare leven te bevorderen, door de rol van het gemeenteraadslid te herwaarderen, door het gemeentelijk beleid zowel voor de bevolking als voor haar vertegenwoordigers doorzichtiger te maken of nog, door in de gemeentewet aangelegenheden op te nemen die het best datgene weergeven waarmee diezelfde burger dagelijks begaan is, vooral dan zijn directe leefomgeving.

Duidelijkheidshalve worden die maatregelen per onderwerp in diverse wetsvoorstellen behandeld.

b) Specifieke beschouwingen bij dit wetsvoorstel

Voor al wie rechtgeaard is spreekt het vanzelf dat men de mensen niet kan vragen belangstelling op te brengen voor een probleem en daaromtrent zelfs een standpunt in te nemen als men hen tegelijk alle informatie over dat probleem onthoudt.

De voorlichting van de burger en zijn inspraak in het openbare leven van de gemeente kunnen dan ook niet los van elkaar worden behandeld.

Wij kunnen ons daarbij niet tevreden stellen met een alleenstaande maatregel, met vrijblijvende kleine hervormingen die gedoemd zijn om te mislukken doordat ze niet gepaard gaan met begeleidende maatregelen : inspraak is in de eerste plaats een kwestie van mentaliteit, een manier van leven zelfs, die alleen tot ontwikkeling zal komen wanneer aan de burger een waaier van maatregelen wordt voorgesteld, zodat hij ziet dat er werkelijk iets gebeurt en hij niet met een kluitje in het riet wordt gestuurd.

Om het klimaat te scheppen waarin de burger zich rekenschap kan geven van het feit dat er « iets verandert », stellen wij een aantal maatregelen voor als aanvulling op bepaalde maatregelen uit andere wetsvoorstellen die wij ter zake hebben ingediend en op maatregelen die anderen hebben voorgesteld, zoals de volksraadpleging waarmee wij in beginsel kunnen instemmen, natuurlijk onder voorbehoud van de nadere bepalingen omtrent de eventuele wijze van toepassing.

De belangrijkste maatregelen zijn de volgende :

- er worden één of meer openbare voorlichtingsvergaderingen over de jaarlijkse begroting gehouden;
- in elke gemeente wordt een ambtenaar aangewezen, die belast is met het verstrekken van inlichtingen aan de burgers die daar om vragen over de besluiten van de raad of van het college;
- groepen van burgers krijgen de mogelijkheid om rechtstreeks vragen te stellen aan het college of om een bepaald punt op de agenda te laten plaatsen.

la vie publique, soit en valorisant le rôle du conseiller communal, soit en assurant plus de transparence tant pour la population que pour ses représentants, soit en insérant dans la loi communale des matières qui reflètent les préoccupations quotidiennes du citoyen, en particulier son environnement immédiat.

Pour plus de clarté, ces mesures sont réunies par thèmes dans différentes propositions de lois.

b) Considérations particulières à la présente proposition

Il apparaîtra évident à toute personne de bonne foi qu'il n'est pas possible de demander à quelqu'un de s'intéresser et même de prendre position sur un problème et de lui refuser en même temps l'accès aux données de ce problème.

Il n'est donc pas possible de traiter séparément l'information du citoyen d'une part et sa participation à la vie publique communale d'autre part.

De même, il ne pourrait être question de se contenter de l'une ou l'autre mesure isolée, de « petites réformes » peu compromettantes et qui, trop seules, seraient vouées à un échec certain : la participation, c'est d'abord un esprit, c'est même toute une ambiance qui ne se développera que si une panoplie de mesures est présentée au citoyen de façon à ce qu'il se rende compte que les choses bougent vraiment et qu'il ne s'agit pas seulement de lui donner en pâture quelques amuse-gueules qui risquent de ne rassasier personne.

Pour tenter de créer ce climat qui permettra au citoyen de se rendre compte qu'il y a « quelque chose » qui change, nous proposons une série de mesures, qui viennent en supplément de certaines mesures déjà inscrites dans les autres propositions de lois que nous avons déposé en la matière et en supplément de mesures proposées par d'autres, telles que le référendum d'initiative populaire, que nous soutenons dans son principe, sous réserve évidemment d'éventuelles modalités d'applications.

Les principales mesures proposées sont les suivantes :

- une ou plusieurs réunions publiques d'information sur le budget annuel;
- la désignation dans chaque commune d'un fonctionnaire chargé de donner à chaque citoyen les explications qu'il demande sur les décisions prises par le Conseil ou par le Collège;
- la possibilité pour des groupes de citoyens de poser directement des questions au Collège ou de faire inscrire un point à l'ordre du jour;

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELN**Artikel 1**

Naar ons oordeel is het om de hierboven beschreven mentaliteit aan te kweken wenselijk dat elke gemeente een reglement uitwerkt waarbij aan de burger de mogelijkheid wordt geboden om de beleidsmakers direct te interpellieren, een bepaald punt op de agenda te laten plaatsen en het standpunt dat door de in de raad vertegenwoordigde fracties wordt ingenomen betreffende de gemeentelijke aangelegenheden, bekend te maken via een blad of een andere drager met een ruime verspreiding onder de bevolking.

Al die maatregelen dragen ongetwijfeld bij tot een levendige democratie, die ver verheven is boven die waarin de burger slechts om de zes jaar, namelijk bij de gemeenteraadsverkiezingen, naar zijn mening wordt gevraagd.

Wij zijn voorstander van een zo groot mogelijke gemeentelijke autonomie; in plaats van de gemeenten bij wet te verplichten bepaalde maatregelen te nemen die bij gebrek aan goede wil en voldoende motivatie om ze uit te werken, toch geen effect zullen sorteren, geven wij er de voorkeur aan in de wet te voorzien in de mogelijkheid om die maatregelen in te stellen, wat op zich al een stimulans is om dat ook werkelijk te doen.

Art. 2 en 3

Aangezien de begroting het gewichtigste feit in het politieke leven van de gemeente is, moet daaraan ook een grote weerklank bij de bevolking worden gegeven door gebruik te maken van de moderne communicatiemiddelen: het staat vast dat het gewoon aanplakken van een klein velletje papier als informatiemiddel volkomen verouderd is. Voorts is alleen maar informeren ontoereikend als de burger geen nadere toelichting kan vragen. Daarom is het nodig een openbare voorlichtingsvergadering te houden.

Art. 4

Het dient tot niets informatie rond te sturen wanneer niet iedereen de ware inhoud ervan kan begrijpen.

COMMENTAIRE DES ARTICLES**Article 1^{er}**

Il est souhaitable à nos yeux, dans l'esprit décrit ci-dessus, que chaque commune se dote d'un règlement permettant au citoyen d'interpeller directement les responsables politiques, de faire mettre un point à l'ordre du jour, de diffuser la position des groupes représentés au Conseil sur les problèmes communaux via un journal ou autre support largement diffusé auprès de la population.

Toutes ces mesures ne peuvent que favoriser une démocratie vivante, de loin supérieure à celle qui ne prend généralement l'avis du citoyen qu'une fois tous les 6 ans à l'occasion des élections communales.

Nous sommes toutefois partisans d'une autonomie communale la plus large possible; aussi, plutôt que de contraindre par la loi à prendre certaines mesures qui ne fonctionneront pas, faute de bonne volonté et de motivation suffisante pour les mettre en oeuvre, nous préférons inscrire dans la loi la possibilité d'organiser ces mesures, ce qui en soi, est déjà un incitant à y recourir.

Art. 2 et 3

Le budget étant l'acte politique majeur de la vie communale, il convient de lui donner un impact important auprès de la population, en recourant aux moyens de diffusion modernes: il est certain que le simple affichage d'une feuille de petit format est devenu un moyen d'information totalement dépassé. Par ailleurs, l'information n'est pas une mesure suffisante, si le citoyen ne peut pas poser de questions en vue d'obtenir des éclaircissements. De là la nécessité d'une réunion publique d'information.

Art. 4

Faire circuler l'information n'est pas utile s'il n'est pas possible à tous d'en comprendre le contenu vérifiable.

J.-P. VISEUR
V. DUA

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Artikel 91 van de nieuwe gemeentewet wordt aangevuld met de volgende leden :

« Die reglementen voorzien er onder meer in :

— dat de burger de mogelijkheid heeft om rechtstreeks en mondeling vragen te stellen aan het college van burgemeester en schepenen over het gemeentelijk beleid, naar aanleiding van de vergaderingen van de gemeenteraad;

— dat een aantal burgers een bepaald punt op de agenda van de gemeenteraad kan doen plaatsen;

— dat de gemeenteraad een blad kan uitgeven dat bestemd is om aan de bevolking te worden uitgedeeld en waarin het standpunt wordt weergegeven van de verschillende in de raad vertegenwoordigde fracties met betrekking tot de aangelegenheden waarvoor de gemeente bevoegd is;

— dat de wijze wordt geregeld waarop voorlichting wordt verstrekt omtrent en ruchtbaarheid gegeven aan onder meer de vergaderingen van de raad, de neerlegging van de in artikel 242 bedoelde begrotingen en rekeningen, de in artikel 96, vierde lid, bedoelde vergadering, alsmede de beslissingen en resoluties van die organen, inzonderheid de in artikel 112 bedoelde reglementen.

Die reglementen kunnen bepalen dat de raad de inwerkingtreding van zijn resoluties afhankelijk kan maken van de wijze van bekendmaking die hij bepaalt. »

Art. 2

In artikel 96 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— tussen het derde en het vierde lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Het college organiseert ten minste één openbare voorlichtingsvergadering over de begroting, tijdens welke de inwoners van de gemeente vragen kunnen stellen over de begroting en het gemeentebeleid. »

— het vierde lid wordt vervangen als volgt :

« De dag, het uur en de plaats van de vergadering van de gemeenteraad en van de openbare voorlichtingsvergadering worden ten minste vijf vrije dagen vóór de bedoelde vergadering bekendgemaakt bij aanplakking, alsmede met alle middelen ter verspreiding van informatie waarvan de raad redelijkerwijze gebruik kan maken, zoals dagbladen of audiovisuele media. »

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

L'article 91 de la Nouvelle loi communale est complété par les alinéas suivants :

« Ces règlements organiseront notamment :

— la possibilité pour le citoyen de poser directement des questions au Collège des bourgmestre et échevins sur la politique communale, oralement, à l'occasion des réunions du conseil communal;

— la possibilité pour un certain nombre de citoyens de faire inscrire un point à l'ordre du jour du conseil communal;

— l'édition d'un journal du conseil communal destiné à être distribué à la population et qui reflèterait la position des différents groupes représentés au conseil sur les matières de compétence communale;

— les modes de diffusion de l'information et de publicité notamment en ce qui concerne les séances du conseil, le dépôt de budget et des comptes visés à l'article 242, de la séance visée à l'article 96, alinéa 4, ainsi que des décisions et résolutions de ces organes, et spécialement des règlements visés à l'article 112.

Ces règlements pourront prévoir que le conseil pourra subordonner l'entrée en vigueur de ses résolutions au mode de publication qu'il déterminera. »

Art. 2

A l'article 96 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

— l'alinéa suivant est inséré entre le troisième et le quatrième alinéa :

« Le collège organise au moins une séance publique d'information sur le budget au cours de laquelle les habitants de la commune pourront poser des questions se rapportant au budget et à la politique communale ».

— le quatrième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Le jour, l'heure et le lieu de la séance du conseil et de la séance publique d'information sont annoncés au moins cinq jours francs avant la réunion concernée, par voie d'affichage ainsi que par tous moyens de diffusion de l'information auquel le collège peut raisonnablement avoir recours, tels que journaux ou moyens audio-visuels. »

Art. 3

In artikel 102 van dezelfde wet wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« Het college wijst een gemeenteambtenaar aan, die ermee wordt belast aan iedere inwoner van de gemeente die erom verzoekt de inhoud toe te lichten van de besluiten welke door de raad of het college zijn genomen, indien nodig met behulp van plannen, studies, ramingen en alle ter zake dienstige stukken. »

Art. 4

Artikel 242, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Het college van burgemeester en schepenen wijst op die mogelijkheid van inzage door middel van aanplakking, alsmede door alle middelen ter verspreiding van informatie waarvan het college redelijkerwijze gebruik kan maken, zoals dagbladen of audiovisuele media, en zulks binnen een maand nadat de begrotingen en rekeningen door de gemeenteraad zijn aangenomen. Het bericht blijft ten minste tien dagen aangeplakt. »

12 februari 1993.

Art. 3

Dans l'article 102 de la même loi, l'alinéa suivant est inséré entre le premier et le second alinéa :

« Le collège désignera un fonctionnaire communal qui sera chargé d'expliquer, à tout habitant de la commune qui lui en fera la demande, le contenu des décisions prises par le conseil ou par le collège, au moyen, si nécessaire, des plans, études, estimations et de tout document adéquat. »

Art. 4

L'article 242, deuxième alinéa, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Le collège des bourgmestre et échevins rappelle cette possibilité de consultation par voie d'affichage ainsi que par tous moyens de diffusion de l'information auquel le collège peut raisonnablement avoir recours, tels que journaux ou moyens audio-visuels, dans le mois qui suit l'adoption des budgets et des comptes par le conseil communal. La durée de l'affichage ne peut être inférieure à dix jours. »

12 février 1993.

J.-P. VISEUR
V. DUA